

Hartmut E. H. Lenk & Ulrike Richter-Vapaatalo (Hrsg.)

**Dreiecksbeziehung**

Die Germanistik in Finnland und  
den beiden deutschen Staaten  
in den 1980er Jahren



Hartmut E. H. Lenk & Ulrike Richter-Vapaatalo  
(Hrsg.)

# **Dreiecksbeziehung**

**Die Germanistik in Finnland und  
den beiden deutschen Staaten  
in den 1980er Jahren**

Veröffentlichungen der Aue-Stiftung; 46  
Helsinki 2022

Veröffentlichungen der Aue-Stiftung, Helsinki

Band 46

Coverbild: Hartmut E. H. Lenk & Ulrike Richter-Vapaatalo

© 2022 Aue-Stiftung Helsinki und die Autorinnen und Autoren

978-952-7283-15-8 Dreiecksbeziehung (Print)

978-952-7283-16-5 Dreiecksbeziehung (Online)

Books on Demand, Norderstedt 2022

## **Inhaltsverzeichnis**

HARTMUT E. H. LENK & ULRIKE RICHTER-VAPAATALO Abgrenzung, Eifersucht, Buhlen um die Gunst des Partners. Die Bundesrepublik Deutschland und die DDR als Partner der finnischen Germanistik in den 1980er Jahren .....	7
JARMO KORHONEN Zur deutsch-finnischen Germanistik der 80er Jahre. Ein Erfahrungsbericht .....	31
HANS-WERNER EROMS Valenz und mehr: Ost und West im Forum Finnland .....	75
KLAUS WELKE Valenztheorie: Woher? Wohin? .....	111
MARJA JÄRVENTAUSTA Valenzen Ost und West. Eine (weitere) Hommage an Kalevi Tarvainen .....	129
ARMIN KRAUSE Zwischen Auftrag und Selbstverständnis: Sprachunterricht als Auslandsinformation der DDR .....	153

## Inhaltsverzeichnis

SABINE YLÖNEN Studienbegleitender Deutschunterricht als Profiteur deutscher Zweistaatlichkeit .....	173
EWALD REUTER Mündliche Kommunikation als Gegenstand fachsprachlicher Forschung und Lehre. Persönliche Rückblicke auf Geburt und Kindheit neuer Disziplinen im Dreieck BRD, DDR und Finnland .....	211
HARTMUT E. H. LENK Als DDR-Lektor nach Finnland. Erinnerungen an die 1980er Jahre .....	269
ANDREAS F. KELLETAT War da was? Erinnerungen an deutsch-finnisch-deutsche germanistische (und fennistische) Begegnungen zwischen 1980 und 1990 .....	311